

Los días 17, 18, 20 y 22  
tendrá lugar Bailes  
de Máscaras amenizados  
por las orquestas

### ALMACÉN

Dj Basilio  
Banda Nueva  
Lanzarote Swing  
Los Conejeros

### PAQUE RAMÍREZ CERDÁ

Maquinaria Band  
Rika Banda  
Salina Show  
Dj Latino

### EXPOSICIÓN

30 años de cartelería Carnaval en la sociedad Torrelavega  
Inauguración Miércoles día 8 a las 20:30  
Permanecerá abierta en horario de 17:00 a 22:00 h hasta el 22 de febrero  
Organiza: Sociedad de cultura, recreo y deportes torrelavega



## "CARNIVAL OF ARRECIFE 2012"

### FRIDAY 10

20:00h Opening address 2012 by Juan Medina Guzmán (Charlot), with the Villa Pipol Drum Band, in the José Ramírez Cerdá park.

### SATURDAY 11

12:00h Buenos Aires Carnival, in the José Ramírez Cerdá park, with drum band performances by Villa Pipol and Woman Batuca. Bands, Maxi (Dr. Geiperman), Ray Castellano, El Geito party and competitions.

17:30h Dancing and costume competitions with performances by "Nueva Simpatía" and "Nunca es tarde si te lo propones". Hot chocolate and churros will be on offer, together with prizes for the costume competition in the individual, couple, group and most original costume categories. Organized by Social Services and taking place in the fairground.

### SUNDAY 12

20:00h Children's Party. Election of the Junior Carnival Queen; Junior street band display and Costume Competition (individual, couples and group categories); and a performance by Aaron Colston, finalist of 'MY CAMP ROCK II', taking place in the fairground.

### MONDAY 13

21:00h First stage of the XXII Street Band Competition, in the fairground.

### TUESDAY 14

21:00h Second stage of the XXII Street Band Competition, in the fairground.

### WEDNESDAY 15

12:00h 'The Carnival of the Senses' Display, in the Valterra Sociedad.

21:00h Third stage of the XXII Street Band Competition, in the fairground, together with a performance by the drum band, 'Woman Batuca'.

### THURSDAY 16

18:00h Traditional Music Parade, starting from the 'cuatro esquinas' and going down Calle Real to the square, featuring La Parranda de Buches, Los Diabletes and Cabezudos.

### FRIDAY 17

18:00h Final of the XXII Street Band Competition in the fairground, with Lanzarote's Got Talent.

### SATURDAY 18

12:30h Bands and Street Party, from the Islas Canarias park to the 'Puente de las Bolas' bridge.

21:30h Grand Artistic Gala and Election of the Carnival Queen 2012, with a performance by Isis, taking place in the fairground.

### SUNDAY 19

21:30h XIII Drag Queen Election, with performances by the 'Prohibida' in the fairground

### MONDAY 20

18:00h Grand Carnival Float Parade, street bands, street party and procession, leaving from the Sports Ground and going along the Via Medular, finishing at the fairground.

### TUESDAY 21

11:00h Children's Carnival in the fairground with workshops, bouncy castles, animators and Archi the magician.

### WEDNESDAY 22

18:00h Burying of the Sardine, leaving from the Arrecife Ayuntamiento, finishing in the park opposite the Cabildo with the Burning of the Sardine and fireworks.



## "KARNEVAL VON ARRECIFE 2012"

### FREITAG 10

20:00h Eröffnungsansprache des Karnevals 2012 von D. Juan Medina Guzmán (Charlot), unter Beteiligung der Batucada Villa Pipol im Park José Ramírez Cerdá.

### SAMSTAG 11

12:00h Hafen-Karneval im Park José Ramírez Cerdá. Mit Auftritten der Batucadas Villa Pipol und Woman Batuca, einem Orchester, Maxi (Dr. Geiperman), Ray Castellano, Parranda El Geito und Wettbewerbe.

17:30h Tanz und Kostüm-Wettbewerb. Mit Play-Back-Auftritten von "Nueva Simpatía" und "Nunca es tarde si te lo propones". Es werden heiße Schokolade und Churros angeboten und es gibt Preise für den Kostümwettbewerb in den Kategorien "einzeln", "Paare" und "Gruppe" sowie für die originellste Verkleidung. Organisiert vom Sozialdienst für Ältere Mitbürger, im Festzelt.

### SONNTAG 12

20:00h Kinderfest, Wahl der Kinder-Karnevals-Königin, Auftritt von Kinder-Karnevalsgruppen, Kostümwettbewerb (einzeln, Paare, Gruppen) und Auftritt von Aaron Colston, Finalist von MY CAMP ROCK II, im Festzelt.

### MONTAG 13

21:00h Erste Phase des XXII Murgas-Wettbewerbs, im Festzelt.

### DIENSTAG 14

21:00h Zweite Phase des XXII Murgas-Wettbewerbs, im Festzelt.

### MITTWOCH 15

12:00h Ausstellung "El Carnaval de los sentidos", im Soziokulturellen Zentrum von Valterra.

21:00h Dritte Phase des XXII Murgas-Wettbewerbs, im Festzelt, mit einem Auftritt der Batucada Woman Batuca.

### DONNERSTAG 16

18:00h Traditionelle Straßenparade, vom Platz 4 Esquinas über die Calle Real bis zum Platz La Plazuela, unter Beteiligung der Parranda Buches, Diabletes & Cabezudos

### FREITAG 17

21:00h Finale des XXII Murgas-Wettbewerbs, im Festzelt, mit einem Auftritt der Gruppe Lanzarote Got Talent.

### SAMSTAG 18

12:30h Straßenparade der Batucadas und Comparsas, vom Park Islas Canarias.

21:30h Große Artisten-Gala und Wahl der Karnevalskönigin 2012 mit einem Auftritt der Sängerin Isis, im Festzelt.

### SONNTAG 19

21:30h XIII Wahl der Drag Queen mit dem Auftritt von Prohibida, im Festzelt.

### MONTAG 20

18:00h Großer Straßenkarneval mit Parade der Karnevalswagen, Murgas, Comparsas, Batucadas und Masken. Start an der Ciudad Deportiva über die Via Medular.

### DIENSTAG 21

11:00h Kinderkarneval, im Festzelt, mit Workshops, Hüpfburgen, Animation und dem Zauberer Archi.

### MITTWOCH 22

18:00h Beerdigung der Sardine. Start am Rathaus von Arrecife entlang der Strandstraße bis zum Park gegenüber des Cabildos. Einäscherung der seligen Sardine und Feuerwerk.

# CARNAVAL ARRECIFE 2012



DEL 10 AL 22 DE FEBRERO



Islas  
Canarias



## SALUDA

Cantan los Buches:

"Desde que llega febrero, los marinos van llegando, y para los carnavales, los buches se van inflando".

Efectivamente, llega febrero y no ya los marinos, todos los vecinos y vecinas de Arrecife se preparan para recibir el Carnaval, nuestra fiesta por excelencia, fruto de una tradición que se remonta al origen de las civilizaciones.

Alegria, diversión, música, baile, encuentros... Son siempre sinónimo de Carnaval, especialmente en estas fechas, en las que la lucha entre don Carnal y doña Cuaresma nos da un respiro en la rutina invernal y nos invita a ocupar la calle, ocultos tras maquillajes y máscaras.

El día 10 de febrero comienzan los Carnavales de Arrecife, austeros pero dignos y con su vocación popular y participativa intacta. A pesar del ahorro que impone la crisis, la concejalía de Fiestas del Ayuntamiento de Arrecife ha elaborado un programa en el que no faltarán las tradicionales batucadas, comparsas, murgas infantiles y adultas, en perfecta convivencia con los bailes de máscaras y los Djs.

Porque si hay unas fiestas para todos los públicos en el calendario de celebraciones, estas son por excelencia los Carnavales. Niños, mayores, turistas, vecinos de otros municipios y residentes en el Puerto, encontrarán en las propuestas municipales actividades para su gusto.

Fiestas infantiles y para la tercera edad, concurso de murgas, galas de elección de la Reina y la Drag Queen, verbenas, desfiles de carrozas, pasacalles de batucadas y comparsas, y por supuesto, el entierro de la sardina, que pone llanto y final al Carnaval.  
¡Confío en que lo disfruten y feliz Carnaval!

*Victor San Ginés. Concejal de Festejos*

## SALUDA

Queridos/as vecinos y vecinas de Arrecife

Este año, por primera vez en la historia de nuestro Carnaval, han sido los propios arrecifeños quienes han elegido, a través de una exitosa consulta popular, el tema alegórico para celebrar las fiestas de Don Carnal. Nada menos que 4.140 vecinos decidieron que las carnestolendas de 2012 en Arrecife estén dedicadas al mundo vikingo. Un apasionante tema que nos invita a descubrir, con grandes dosis de imaginación, cómo eran y cómo vivían estos grandes navegantes, infatigables marineros y con una gran dependencia al mar. Los orígenes de nuestro carnaval también se relacionan con el mundo marinero. Sólo hay que rescatar la memoria de nuestros mayores para comprobar cómo se celebraban los carnavales capitalinos. Hablar de carnavales en Arrecife es hablar de parrandas marineras y de buches. Me refiero, como no, a la Parranda Los Buches que, desde la década de los sesenta, participan en nuestro carnaval ataviados con sus ropas típicas y portando la famosa tripa de pescado con la que bromean asustando a más de un carnavalero.

Recordando los inicios de nuestro carnaval también me asalta a la memoria la entrañable figura de uno de los personajes más conocidos y queridos de Arrecife, Charlot, como también lo fue el tristemente desaparecido, Don Domingo Brito. Es para mí un honor que nuestro Charlot, Don Juan Medina, sea el encargado de pregonar las presentes carnestolendas, nadie mejor que él conoce las singularidades de estas fiestas.

Animo a todos los vecinos y visitantes de Arrecife a que, durante estos días de fiesta y diversión, salgan a la calle y disfruten de las murgas, comparsas, pasacalles, desfiles de carrozas, reinas y, en especial, del Carnaval Porteño, que este año se celebra por primera vez en Arrecife.

Es momento de compartir nuestro carnaval con quienes nos visitan, haciéndoles partícipes de nuestra alegría, actividad y dinamismo. Arrecife es una ciudad llena de vida que entusiasma a todo aquel que nos visita.  
¡Inundemos las calles de Arrecife de vikingos y vikingas!  
¡Qué viva el Carnaval de Arrecife!

*Candido Requena. Alcalde de Arrecife*

## "CARNAVAL DE ARRECIFE 2012"

### VIERNES 10

**20:00h** Pregón del Carnaval 2012 a cargo de D. Juan Medina Guzmán (Charlot), con la participación de la batucada Villa Pipol, en el Parque José Ramírez Cerdá.

**21:00h** Exposición 30 años con la murga Las Revoltosas en la Sociedad Democracia. (Organiza: Sociedad Democracia).

### SABADO 11

**12:00h** Carnaval Porteño, en el Parque José Ramírez Cerdá, con las actuaciones de las Batucadas, Villa Pipol y Woman Batuca, Orquestas, Maxi (Dr. Geiperman), Ray Castellano, Parranda El Geito y concursos.

**17:30h** Baile y concurso de disfraces con las actuaciones de los Play-Back de mayores "Nueva Simpatía" y "Nunca es tarde si te lo propones". Se ofrecerá chocolate con churros y habrá premios para el concurso de disfraces en las categorías de individual, pareja, grupo y al disfraz más original. Organizado por Servicios Sociales (área de mayores) , en el Recinto Ferial.

### DOMINGO 12

**18:00h** Fiesta Infantil. Elección de la Reina Infantil del Carnaval. Exhibición de las Murgas Infantiles, Concurso de disfraces: - individual, parejas y grupos-, y la actuación de Aaron Colston, finalista de MY CAMP ROCK II en el Recinto Ferial.

### LUNES 13

**21:00h** Primera Fase del XXII Concurso de Murgas, en el Recinto Ferial

### MARTES 14

**21:00h** Segunda Fase del XXII Concurso de Murgas, en el Recinto Ferial.

### MIÉRCOLES 15

**12:00h** Exposición, El Carnaval de los sentidos, en el C.S.C. de Valterra.

**21:00h** Tercera Fase del XXII Concurso de Murgas, en el Recinto Ferial con la actuación de la Batucada Woman Batuca

### JUEVES 16

**18:00h** Pasacalle Tradicional, desde las cuatro esquinas pasando por la Calle Real hasta La Plazuela, con la participación de La Parranda de Buches, Los Diabletes y cabezudos.

### VIERNES 17

**21:00h** Final del XXII Concurso de Murgas en el Recinto Ferial, con la actuación de Lanzarote Got Talent.

### SABADO 18

**12:30h** Pasacalle de Batucadas y Comparsas, desde el Parque Islas Canarias hasta el Puente de las Bolas..

**21:30h** Gran Gala Artística y elección de la Reina del Carnaval 2012, con la actuación de Isis, en el Recinto Ferial.

### DOMINGO 19

**21:30h** XIII Elección Drag Queen, con las actuaciones de la Prohibida en el recinto ferial.

### LUNES 20

**18:00h** Gran desfile de carrozas, murgas, comparsas, batucadas y mascaritas, con salida desde la Ciudad Deportiva pasando por la Vía Medular finalizando en el Recinto Ferial.

### MARTES 21

**11:00h** Carnavallito Infantil, en el Recinto Ferial con talleres, colchonetas y animación y el mago Archi.

### MIÉRCOLES 22

**18:00h** Entierro de la Sardina, con salida desde el Ayuntamiento de Arrecife, finalizando en el parque frente al Cabildo, con la quema de la Difunta Sardina y Fuegos Artificiales.